

أنتظر فراغ الصبية من ارتداء أثوابها . وكل ما يمكن  
ليباني أن يؤديه ، هو أنني كنت أسمع القاذف الناري  
يقول لي : عد الى رشك لأدراك ما أنت فاعل

ولقد فكرت مزاراً في ما كان سيقع لي  
لو أن الفتاة أسرعت بمغادرة الغرفة كما أمرتها .  
لا ريب في أنني كنت سأجد سكوني بعد ثورة  
الخجل التي ساورتني ، فان الحزن شيء ، واليأس شيء  
آخر ؛ ولكن الله قد جمع بينهما كيلا يتسلط  
أحدهما منفرداً دون رفيقه عنى النفس المتألمة . فقد  
كان يكفي أن تخلو غرفتي من هذه المرأة ليضعف  
بأسى ويقوى حزني بالندم ، وللندامة ملاكها  
المانع الغفران عن قاتلي النفوس . ولو جرت الحوادث  
على هذا الوجه ، لكنت وجدت الشفاء وأوجدت  
بابي دون كل فاحشة بمسد أن أبقيت لي زيارتها  
الأولى مثل هذا الخجل وهذا الاشمئزاز

ولكن الحوادث اتخذت مجرى آخر  
كنت لم أزل جالساً أنتظر خروج الفتاة وفي  
نفسى مراجل من السكر والخوف والغضب ؛  
أما هي فبقيت منهمكة في ترتيب شعرها وتنسيق  
طيأت ثوبها تبتم خيالها في المرأة . ومرت ربع  
ساعة وأنا أتبع شاردات أفكارى حتى نسيت  
وجود شخص آخر في غرفتي . وبدأت من الفتاة  
حركة أشمرتني بوجودها ، فانتبهت من غفاتي  
وزجرتها ، فذعرت وقامت تطلب الباب وهي ترسل  
إلى قبلة الوداع من بعيد . وفي هذه اللحظة قرع  
جرس الباب الخارجي بشدة ، فهضت مسارها إلى  
إخفاء الفتاة في غرفة داخلية ما كدت أرفع مزلاجها  
حتى دخل ديجنه ومعه رفيقان من شبان الجيرة  
إن بعض حوادث الحياة تشبه التيارات  
المندفعة في عباب البحر ، فهي قضاء أو صدفة



## اشرفايت في العصور

لألفريد رى سوسيه

بقلم الأستاذ فليكس فارس

### الجزء الثاني

#### الفصل الأول

وعند ما صحوت في اليوم التالي ، رأيتني بلغت  
من الاخطا والندامة ما جعلني كارهاً لنفسى ،  
فاستهوتني فجأة فكرة مروعة دفعتني من فراشي  
فهببت وأنا أصبح بالملوكة التي قضيت معها ليلى  
قائلاً لها : ارتدى أثوابك واخرجي حالا من هذا  
المكان

وجاست أحدق بالجدران حتى بصرت  
بأسلحتي المملقة على الزاوية . . .

عند ما نترامى فكرة متألمة الى أحضان الفناء  
فتقدم الروح على الكبار تشمرها الحركة الآلية  
للتنفيد بشيء من الرهبة يصطدم بالارادة فيزعزعها .  
ومن يهاجم الانتحار يستول الذعر على أماله  
وتقلص عضلات يده عند ما يحس بصقيع الحديد .  
وما أقدم إنسان نحو الموت إلا وأحس باحجام  
الطبيعة عن مجاراته

يصعب على الآن إيضاح ما كنت أشعر به وأنا

معها المزاج فرجوته باهجة جافة أن يعفني من مزاحه ، فما اهتم لقولي بل تناول الموضوع الذي جاء من أجله ؛ وما جاء إلا ليعلمني أن خلياتي لم تكف بأخذ عشيقين في آن واحد إذ بلغ عشاقها الثلاثة ، وذلك معناه أنها لم تعامل من خدعتني لأجله بأحسن مما علمتني

قال ديجنه : إن مزاحي لم يتورع من نشر الخبر ، وقد عرفت باريس كلها بخيانة الخلية له أيضاً ؛ وما أدركت لأول وهلة معنى هذا القول حتى استمدته الحكاية ثلاث مرات ، وإذا فهمتها سمعت ولم أجد سوى الضحك الجأ إليه حين أيقنت أن من أحببت امرأة ساقطة ، ولكنني وجدت حين قالت لي نفسي بأنني أحببتها بل لم أزل أحبها إلى الآن وأيد رفيقا ديجنه ما قاله هو ، فمرفت منهما أن خلياتي كانت في منزلها وقد التقى الماشقان فيه فكان عمراك شديد اشهر أمره حتى اضطرت المرأة إلى مغادرة باريس هرباً من الفضيحة والمار وما كان ليخفي علي ما يصيبني من كل هذه المهازل ، إذ أصبحت مبارزتي من أجل هذه المرأة وتولّى بها وجميع مافلته من أجلها سخرية وهزواً ، وما كان ما توصف به من أخط الصفات وما يفترض من عهرها فوق ما اشهر منه إلا ايشعرائي بأنني لم أكن إلا واحداً من عديد من تناولهم خداع هذه المرأة الساقطة

ولاحظ الشبان امتعاضى فوقفا عن التمدادى فى السخرية ؛ غير أن ديجنه لم يقف إذ كان مصمماً على معاملتي معاملة الطبيب بعالج مريضه بقسوة لا بد من الأخذ بها ، وكان يرى لنفسه هذا الحق وهو الصديق الحميم الذى محضنى الود وبادانى الخدمات العديدة ، وقد اعتقد بحسن نيته فما زاده اضطرابي

أو عناية الهية ، سمها ما شئت ، ولكنها كائنية وما ينفىها التعارض فى معنى كلماتها . على أن جميع من يذكرون قيصر و نابوليون لا يفوتهم أن يصفوا كلا منهما برجل المنايا الآلهية ، فكأنهم يرون الأبطال دون سواهم من الناس يستحقون عنابة السماء بهم . ولمل الآلهة فى اعتقادهم كالتيران فى حلبة الصراع لا يستهويها سوى الأوشحة الأرجوانية إن ما ينتج عن أحقر الحوادث فى هذه الحياة وما تبدل فى مسالكنا أنفه الأمور ، لمضلة تفتح أعنى الهاوى أمام المفكرين

إن أفعالنا لشبيهة بالسهم الصغيرة التى تنتهى بتفويتها نحو الهدف حاسبين أنها ستتجه طوع اختيارنا وسهارتنا ، ولكن لفحة من الهواء تهب على أحدها فجأة فتحوّله عن مجراه وترفعه لتدفع به الى مجاهل الآفاق

إننا نشعر بصدمة مروعة عندما يتضح أن كبريانا الواثقة من ذاتها ليست إلا شيئاً يتجلى بهارة وعزماً ...

إن القوة نفسها وهى سيدة العالم التى يقبض الانسان عليها وينتضيها سيقاً يناضل به فى معترك البقاء ، انما هى خاضعة ليد خفية تحولها عن الهدف الذى ترى اليه ، فاذا جهدنا منطلق كالسيف خلا أمامه مضرب فرى بحامله الى الحضيض

هكذا بينما كنت أتجه بكل ارادتي الى تطهير نفسي من أدران خطيئتي ، ولعلمي كنت أتجه أيضاً الى ازال العقاب بنفسى ، رأيتني مائلاً أمام تجربة خطيرة قدر على أن أسقط فيها

وكان البشر يطفح من وجه ديجنه ، فانطرح على القعد وهو يتهمك بما يتم عليه وجهى من اضطراب ومن مهد ، وما كنت فى حالة أحتمل

فصل منها وهو مسك الختام ؛ فاعلم ، يا عزيزي  
أوكتاف أن العراك بين عاشق خليلتك القديمة إنما  
وقع في ليلة مقمرة ، وبينما كان كل منهما يهدد الآخر  
بقطع عنقه ، لاح في الشارع خيال يتمشى على مهل  
وقد عرف أن هذا الشبح لم يكن سواك أنت . .  
وصحت به : — ومن قال هذا . . من رأي في  
الشارع ، أنا . . ؟

فقال : هي خليلتك بعينها التي رأيتك . . ، وهي  
نفسها أخبرت بذلك وهي تضحك وتؤكد للناس  
أنك لم تزل هائماً بها وتقضى الليل كالمس أمام  
بابها . أفلا يكفيك أن تعلم أنها تعان هذه الأمور  
على ملا الأشهاد ؟

ما تمكنت يوماً أن أكذب في حياتي ، وفي  
كل مرة حاولت أن أموه الحقيقة بفضحي  
وجهي . ولكن هذه المرة شعرت بتسلط الخجل  
على من إعلان ضمني ، فقلت في نفسي : ( ما كنت  
لأف أمام بابها لو أنني عرفت أنها تدهورت إلى هذا  
الحد ) واجتهدت أن أفنع ذاتي بأنه لم يكن بإمكان أحد  
أن يراني ويعرفني ، فحاولت إنكار الواقع ، ولكن  
الاحمرار علا جبيني فاضحاً أمرى . وصدق ديجنه  
بي وهو يتنسم فصحت به : — حذار ، يا هذا ،  
فإنك تتجاوز الحد

وذهبت في الغرفة أذرعها طولاً وعرضاً كمن  
فقد صوابه ، وحاولت أن أضحك فعصاني الضحك ؛  
وأخيراً وجدت نفسي تجاه ستر متوك فقلت : —  
وهل كنت أعلم أن هذه الشقية . . .  
فانقبضت شفتا ديجنه كأنه يصر على قوله :  
أفأ كان يكفيك ما عرفت ؟ .

وجئت وكان الدم — وقد انقبضت عليه عروقي  
ربع ساعة — يتصاعد إلى صدغي نابضاً فبهما فبدأت  
أكرر القول وأنا لا أعني : — أينما كنت في

إلا أينما في الشدة ليقذف بي إلى السبيل الذي يريده  
لي ، ولكنه ما لبث أن شمر بنفاد صبري فاختر  
السكوت ، وما كان سكوته هذا إلا ليزيد من ثورتي  
فبدأت بدوري أنحرش بزاري مستفهما وأنا أتمشى  
ذهاباً وإياباً في الغرفة متوقفاً سماع التفاصيل عن هذه  
الحوادث التي صُعقت لها . وكنت أتكاف  
الابتسام ثم أظاهر بالسكون ، فما نجحت محاولاتي ،  
لأن ديجنه تمنع بالصمت فجأة بعد أن ذهب بثورته  
إلى مدى بعيد ، فكان ينظر إلى يهدوء وأنا أذرع  
عرفتني بخطواتي كأنها تطبق قفصه عليه

وشعرت بمجزى عن بيان ما كان يدور في  
خلدني : أصبح أن تلك المرأة التي تربت صنماً  
معبوداً في صميم فؤادي والتي ذقت من هجرها  
الأمرين ، تلك المرأة التي حصرت فيها كل هيامي  
وأردت أن أبكيها مادمت حياً قد استجالت ما بين  
ليلة وضحاها فاحشة تلوك اسمها السنة الشبان ،  
مهتوكة تعان بنفسها فضأحها على ملا الأشهاد ؟

وكنت وأنا استعرض هذه الأمور بذهني  
أحس كأن كاويًا يطبع على كتفي علامة العار . وكما  
استغرقت في التفكير كانت تنكأف الظلمات حولي  
فأدير رأسي عن جلسائي وأنا شاعر بابتساماتهم  
ولحاظهم تنصب على لاستجلاء سريري

وكان ديجنه يتبع حركاتي وسكناتي وهو  
لا يجهل إلى أين يتجه بما يفعل لأنه كان يعرفني  
ويعرف أنني أقدم على كل أمر وأتجاوز كل حد بما  
في من اندفاع إلا حذاً واحداً وهو الشرف ؛ لذلك  
كان يقصد أن يصم الآمي بالعار مستعيناً على  
عواطفه بتفكيرى

ولما رأى أنني وصات إلى الحد الذي يريد ،  
صوب آخر سهم من جيبته إلى فقال :  
أفأ أعجبتك هذه القصة ؟ إليك الآن بآخر

هذه الهاوية السحيقة تهتف هازئة : — هذا هو جزأوك . . .

لو جاء هؤلاء الصحاب فقالوا : إن الناس يهزأون بك لكنك أجيبهم : مالي وللناس ؟ ولكنهم جاءوا يقولون إن خليلتك لا زمام لها ولا عهد

إذاً ، لقد اشتهرت الفضيحة وثبتت بشهادتين ما كان يمكن لمؤدبها أن يعلنا وجودي على ما كنت عليه دون أن يحدنا بما كانا هما عليه أيضاً ، فهاذا أكذب الناس ، وما بوسى أن أقول لهم ؟ وأين أجد لي ملجأ وقد أصبح قلبي وهو مركز حياتي طلالاً متهدماً . وهل لي ما أقول إذا كانت هذه المرأة التي ما كنت لأتردد في اقتحام أية سخرية وأية ملامة من أجلها واحتمال جبال المصائب تنهار على في سبيلها ، هذه المرأة التي أحببتها فأحيت سواي فا طالبتها بالنور المنطوق بل قنمت بأن أفب باكياً أمام بابها لا لشيء الا لآلح فيها وأنا بعميد عنها شباني المضيق وقد استحال الى أطياف تذكاري ، ولأحفر اسمها دون سواه على لوح قبر دفنت فيه جميع آمالي . . . هل لي ما أقول إذا كانت هذه المرأة هي نفسها تسخر بي وتهزأ بدموعي ؟ إنها هي نفسها أول من أشار إلى بينانه قاضياً على بالتنهير أمام من لا عمل لهم إلا الاندفاع في ميلهم الى الاستهزاء بمن يحقرهم . . .

أجل ، هي نفسها من رى بالاهانة إلى خارجه من شفتين طالما التصقتا بشفتي ومن جسد كان روحاً لحياتي بل دماً من دمي ولحماً من لحمي . وهل من إهانة أظع من هذه الاهانة وما هي الاهانة لارحة فيها تصفع الجبين الوجيع برشاش نقانها . . . وكنت كلما استغرقت في آلامي يحتدم غضبي وتضطرم ورتي ، وما أدري أيصح أن أصف

الشارع غارقاً بدموعي ، كان المراك قائماً بين الماشقين ؟ . . . أنى تلك الليلة جرى هذا ؟ . . . وقد هزأت بي . . . لقد سخرت بي ! . . . هي ؟

أما رأيت هذا في حلم ياديجنه ؟ أم يمكن أن يكون مثل هذا صحيحاً ؟ . . .

وكنت وأنا أدفع بهذا الهذيان أشعر بالغضب يساورني حتى استولت على هزة عنيفة اضطرتني إلى القمود ويدهاي ترتمشان .

وقال ديجنه : — مالك ولهذا الهزلة تقابها بالجد ، يا أوكثاف ؟ لقد أرهقتك هذه الهزلة منذ ثلاثة أشهر ، والأمر ظاهر ، فأنت بحاجة إلى التسلية . تمال لتناول المشاء سوية وغدا نذهب للتنزه في الضواحي

وكان يقول هذه الكلمات بلهجة فعلت في نفسي ما لم تفعله أوجاعي إذ شعرت بأنه يماماني معاملة طفل عليل

وبقيت ساكناً أحاول التذاب على ذاتي عناجتها قائلاً : — لقد خدعتني هذه المرأة فجمت بمدها النصائح السيئة تعمل قلبي ، وما وجدت لي ملجأ لا في العمل ولا في ارهاق قواي ؛ ولم يبق لي وأنا في العثرين من ربيع الحياة ما يقيني التدهور في القنوط أو الفساد إلا ذخيرة آلامي الربصة أستعيد بها وقد جاني الآن من يريد تحطيمها بين يدي . إنهم لا يوجهون الأهانة إلى حبيبي الآن بل إلى يأسى ، لقد أصبحت سخرية وهي نفسها تهزأ بي . . . وأنا أبكي

وما كنت لأصدق بوقوع مثل هذه القرية ، فكان الماضي بأمره يحتاج تذكاري فأرى ليالي غرامنا القديم تمر أمامي كأشباح تتوالى مترامية على شفير جرف لا قرار له غير صخور مظلمة كالعدم وكنت أسمع ههههه تتجاوب أصداؤها فوق

ولو اضطررت إلى حفر هذا القبر في صميم فؤادي  
قات هذا وارتميت على مقعد أنظر إليهم  
يدخلون الغرفة وأنا أشعر بالمسرة الرائعة التي يشعر  
بها كل إنسان يفرّج كرب الاحتقار عن نفسه ،  
وإذا ما خطر لإنسان أن يعجب لاتخاذى منهجاً  
جديداً في حياتي ، فاذلك الانسان بمطاع على خفايا  
القلب البشرى ولا هو يعلم أن المرء أن يقف  
عشرين سنة على ترده ، وليس له أن يتراجع إذا  
هو دفع بالخطوة الأولى على أي سبيل

## الفصل الثامن

ما أشبه من يعصاب بالدوار بمن يتلهذ للخلاعة  
والفحشاء ! وما أوائل الدروس إلا رعب تمازجه  
لذة المشرف مرتجفاً من برج صرّاع على الأعماق  
إذا كانت الرذيلة المستترة تنال من نبالة الخلق  
وتحط من معزة النفس ، فان في الخلاعة الصريحة  
التي تقتحم الهواء الطلق شيئاً من كبر الجسارة  
تراه متجانياً في أشد الخلماء فساداً . إن من يسير  
تحت جنح الليل سائراً أنفه باردانه ليلطخ حياته  
متنكراً نافضاً رياه نهارة خلصة ، إنما هو كبعض  
الابطاليين الذين يرسلون خناجرهم رشقاً إلى ظهر  
من لا يجرؤون على منازلته . إن في الزوايا المظلمة  
وفي التلاقى تحت جنح الليل ما يشبه كمين الأشرار ،  
في حين أنك ترى في مقتحم الدطارة الصاخبة شيئاً  
من صفات المحاربين ، فتعجب أنك تشاهد عمراكا  
في موقمة وتهتف بك الكبرياء قائلاً : إن جميع  
الناس يفعلون هذا مستترين ، فاهتك الستر أنت  
وافعل علانية ما يرتكبونه في الخفاء  
وإذا ما ادرك الخابغ هذه النجوى ، فان شعاع  
الشمس لينعكس ملتصعاً على درءه

ما كنت أشعر به من الغضب ، وكل ما أعرف عنه هو  
شمورى بماطفة الانتقام . ولكن أنى لي أن أنتقم  
من امرأة ؟ . . . وأين السلاح الذي يمكن لرجل أن  
ينال به من امرأة لأشتره بما عثر وهان ؟ أية ضربة  
أوجهها إليها وأنا أعزل حتى من السلاح الذي  
رشقتني بناره ؟ وهل لي أن أنزلها بما نزلتني به من  
وقيمة واغتياب ؟

ولاح لي فجأة وراء الباب الزجاجي خيال الفتاة  
التي كانت لم ترل تنتظر الافراج عنها . وكنت  
نسيتها تماماً ، فنهضت من مقعدى وصحت بأصحابي :  
اسمعوا . . . لقد أحببت . . . ، أحببت كيجنون بل  
كأحمق فاستحقت كل ما ترشقونني به من عار ؛  
غير أنني سأعرض عليكم الآن ما يثبت لكم أنني  
لم أعد ذلك الأحمق الذي تتوهمون

ودفعت باب الغرفة الصغيرة برجلي فانكشف  
مخبأ الفتاة وقد لجأت إلى زاوية لتتقى الانظار  
وصحت بديجته : أدخل ، أنت يامسن رآني  
مجنوناً لهيأى باسراة ؟ أنت يا من لا تحب إلا نبات  
المواخير . . . أفأ ترى حكمتك تختال هنا في هذا  
الغرفة ؟ سل هذه الحكمة ، سل هذه الفتاة عما إذا  
كنت قضيت ليلتي كلها تحت نافذة تلك المرأة ،  
فإنها أخبر من سواها . . . ولكن ليس هذا  
كل ما أريد أن أقوله ؛ إنك تدعوني إلى تناول  
المشاء ممك هذا المساء وإلى نزهة في الضواحي  
غدأ ، فأنا أقبل دعوتك ، ولكنك لن تبارحنى  
منذ الآن ، فلنمض النهار سوية ، فأقدم لكم  
ما تشاؤون من خمر وورق ميسر وأزهار . أنتم لي  
وأنا لكم ، فلنتماهد على هذا الشمار ، لقد شئت  
أن أرفع في قايى مزاراً أحسب به غرامى ولكننى  
الآن سأنزل هذا الغرام إلى قبر أدفنه فيه

دلا بالفرمان محوم ناعبة فوق رأسه  
 لقد سردت الحوادث التي رمت بي إلى هذه  
 الحياة ، فعلى الآن أن أقص ما رأيت فيها :  
 لأول مرة رأيت فيها المجتمعات التي يدعونها  
 مراقص مقنعة ، كنت سمعت من يقول إن فيها  
 دعاية الفصور وإن إحدى ملكات فرنسا تنكرت  
 فيها بزى بائنة أزهار ، ولكنني ما شهدت في هذه  
 المراقص إلا بائعات أزهار متنكرات بزى خادمت  
 الجنود . كنت أحسب أنني سأجد فيها الدعاية  
 فكذب الواقع حدمي ؛ وما يمكن أن ندعو دعاية  
 هباباً متساقطاً من دخان ، ولا اللكم والصفع ،  
 ولا فتيات سكارى منطرحات كالأموات على ركام  
 الكؤوس المحطمة

لأول مرة رأيت فيها فسق المائدة ، كنت  
 سمعت أحاديث الشراهة في الولائم وبانفي اسم  
 فيلسوف يوناني أقام دين الفطرة على لذة الحواس ،  
 فكنت أتوقع أن ألقى في هذه الولائم شيئاً من  
 الاستغراق المنسي إذا امتنعت الأقراح الحقيقية فيها  
 فما وجدت إلا أقبح ما في الحياة : ما وجدت  
 إلا ملالا يحاول أن يتمتع بالعيش ، فكان هنالك  
 قوم يسودهم الخلق الانكاذبي يتحدثون عن أعمالهم  
 ويجدون التسلية في هذا الحديث وهم بقدرهم  
 ملذاتهم على ما بذلوا من مال ؛ وعلى هذه الوتيرة تدور  
 عليهم رحي الحياة

لأول مرة رأيت فيها بنات الهوى بعد أن  
 كنت سمعت قصة (اسبازي) يمتصنها (السيبياد)  
 وهو يتناقش مع (سقراط) ؛ كنت أتوقع أن أرى  
 انطلاقا وقحاً فيه شيء من المرح وخفة الروح ؛  
 كنت أتوقع أن أشاهد ما يفلى وبطفو كجباب  
 الراح الممتعة فما وجدت إلا شفاهاً متراخية وعبوناً  
 جاحظة وأنامل متشنجة

قيل أن ديموكليس كان يحيا وفوق رأسه سيف  
 معلق ؛ وما حال الخلاء إلا مثل حاله ، فإن فوق  
 كل منهم سيفاً يقول : تقدم . . . تقدم أبداً ،  
 فإنا معلق بخيط على وشك الانقطاع  
 وما أرى ما أصوره به حياة الخلاء إلا وصف  
 عجلة يتمدها في أعياد المرافع رهط المقنمين ، وهي  
 تخترق الطرق مكشوفة بلمب الهواء بما عليها من  
 مشاعل تنير الوجوه المكاسة ، وعلى هذه العجلة  
 فئة تغني وفئة تضحك وبين الفئتين تلوح مخلوقات  
 كأنها نساء ، وما هي في الواقع إلا بقايا نساء عليهم  
 من الأنسانية آثار عافية . ويالهن من نساء يلقين  
 بين القبل كل أنواع الاهانات والتحقير ولا يعرف  
 المحتضن لهن هوية ولا اسماً

وكل هذا رهط تسير به عجلة المساهر مفرقة  
 تنيرها مشاعل الغاز الملتهب ، وقد تحكم السكر في  
 الرؤوس فحمد فيها كل تفكير . ولقد يخيل إليك  
 من حين إلى حين أن هنالك ما يشبه الاحتضان  
 والتقبيل ، وإذا تدحرج أحد من هذه العجلة فما  
 يهتم أحد بأمره ، وهل يهتم شيء من يرى نفسه  
 خارجاً من عدم سائراً إلى عدم . . . على هذه الوتيرة  
 تسير خيول العربية خبيلاً ويمر رهط المسافرين

إذا كان الدهش هو أول ما يشعر به المنخرط  
 في سلك الخلاء ، فما يشعر به بعد ذلك إنما هو  
 الاشمزاز يقبض على القلب ليجره جراً إلى الاشفاق .  
 إن ميدان الخلاء مجلى للقوة أو بالأحرى مجال  
 لنقاد القوى ، وذلك ما يجتذب الكثيرين من  
 عشاق المجازفة ، فيقدمون الى هذا الميدان ليبدلوا  
 نفوسهم مبددين ما فيهم من قوى ، فهم كالفارص  
 العنيد يمتطي فرساً جوحاً وينطلق غير شاعر بما  
 يماق من لحمه ومن دمه على أشجار الطريق ولا بالشرر  
 يتطاير من محاجر الذئاب تتبعه في الأرجاء القفرة

هذا الزمان ولا في الزمان المنصرم إلا كلمة «البغاء»  
وما حفرت هذه الكلمة على الذهب التوهج بشمع  
الشمس بل على الفضة التي تبدو لمينيك باهتة كأنها  
مفشاة بكدورة أنوار الليل

لأول مرة رأيت فيها الشمب ، كان ذلك في  
صبيحة الرفع (أربعماء الرماد) عند منحدر (كورنيل)  
وكانت السماء قد أمطرت الأرض رذاذاً منذ المساء  
فأصبحت الأزقة كأنها مزالقي أوحال ، وكانت  
العجلات الحاملة رهط المقمعين تمر مندافمة بلا انتظام  
بين المتفرجين على جانبي الطريق ، وهم واقفون رجلا  
ونساء يمرضون أنواعاً من القبيح على الرصيفين .  
وكانت تلمع في محاجر هؤلاء الناس عيون أعارتها  
الجرلونها فبدت فيها نعمة الوحوش الكاسرة .  
وما كانت صدمات العجلات تنال صدورهم لترجمهم  
قيد أئمة الى الوراء ، وكنت أنا واقفاً على مقدم  
إحدى هذه العجلات المكشوفة فكنت أرى من  
حين الى حين أحد المتفرجين يتقدم نحونا من صفه  
وهو بأسماله ليوجه إلينا أفطع الشتائم ثم يرمينا  
بحفنة من الدقيق ويمود أدرأجه . وما طال سيرنا  
حتى بدأ الناس يرشقوننا بكتل من الأوحال فما  
ترجعنا بل داومنا التقدم نحو جزيرة القرام وغابة  
(رومانفيل) موطن العناق والسرور . وسقط أحد  
أصحابنا عن مقعد العجلة الى البلاط الشارع فهرع  
الشعب إليه قاسداً تحطيم عظامه . . . فترجلنا وأحطنا  
به لوقايته وكان حامل التفير يتقدم العجلات ممتطيا  
جواده فرشقه الشمب وقد فرغ ما لديه من الدقيق  
بمحجر خدش كتفه

وما كنت سمعت بمثل هذا من قبل ، فبدأت  
أتمرف حالة المصير الذي تعيش فيه  
(يتبع) فليكنس تارس

لأول مرة رأيت فيها السيدات المهتكات .  
كنت قرأت (بوكاس) و (باندللو) بعد أن  
طلعت (شكسبير) ، فكنت أتخيل هؤلاء السيدات  
ملائكة جحيم يواجهن الحياة بالرشاقة والروح ،  
وكنت أرسم منهن أشكالاً تنم عن الجنون في  
الخيال ، وقوة الابداع والقحة بعيون ساحرات  
تثير رشقة لحظ فاطر أحداث شجون وغرام .  
كنت أحسهن في الحياة تموجاً واهتزازاً كآلهات  
البحار ، وأراهن "مرسحات ثملات ، أو منطرحات  
سكرا من خمرة الحب والهيام . هذا ما كنت  
أتصور وما كنت أتوقع أن أرى ، فما رأيت إلا  
محررات رسائل وضاربات مواعيد ، دأبهن إرسال  
الأكاذيب لرجل مجهول بعد رجل مجهول ، وستر  
الدنيا بالرياء ، وما يرمين إلا الى هدف واحد :  
الاستسلام والنسيان

لأول مرة ارتدت فيها أندية اليسر ، وكنت  
سمعت الأحاديث عن جداول الذهب والثروات  
بالحظة من الزمان ، وعن سيد من قصر هنرى  
الرابع ربح بورقة واحدة مائة ألف ريال وهي قيمة  
ما كان يرتدى من ملابس ، فما رأيت في هذه  
الأندية إلا دكان أثواب يستأجر منه العمال المرتدين  
قيصاً ليس لهم سواه ثوبا بمشرين درهماً لتمضية سهرة  
واحدة ؛ وما رأيت إلا جلاوزة بحرسون باب ناد  
فيه رهط الجائنين يقامرون مجاذفين بطلقة عيار  
نارى على أدمغتهم مقابل رغيف . . .

لأول مرة رأيت فيها مجتمعا للخاصة أوللعمامة  
من ثلاثين ألف بنى حاملات اجازة يبيع أعراضهن  
في باريس ؛ وكنت سمعت بكل فيالق الفعشاء  
في كل زمان من عهد بابل الى أيام روما ، وقد  
كتبت على أبوابها « اللذة » فما رأيت لاني